

**Postanowienie Prezesa Sądu z dnia 29 lipca 2011 r. —
Cementos Portland Valderrivas przeciwko Komisji****(Sprawa T-296/11 R)****(Postanowienie w przedmiocie środka tymczasowego —
Konkurencja — Artykuł 18 ust. 3 rozporządzenia (WE)
nr 1/2003 — Wniosek o zawieszenie wykonania — Brak
pilnego charakteru)**

(2011/C 282/50)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Cementos Portland Valderrivas S.A. (Pampeluna, Hiszpania) (przedstawiciel: adwokat L. Ortiz Blanco)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castilla Contreras, C. Urraca Caviedes i C. Hödlmayr, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Rivasę),

Przedmiot

Wniosek o zawieszenie wykonania decyzji Komisji C(2011) 2368 wersja ostateczna, z dnia 30 marca 2011 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 18 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 (Sprawa COMP/39.520 — Cement i towary cementopodobne)

Sentencja

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje oddalony.
- 2) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

**Postanowienie Prezesa Sądu z dnia 29 lipca 2011 r. —
HeidelbergCement przeciwko Komisji****(Sprawa T-302/11 R)****(Postępowanie w przedmiocie środków tymczasowych —
Konkurencja — Żądanie udzielenia informacji — Artykuł
18 ust. 3 rozporządzenia WE nr 1/2003 — Wniosek o zawie-
szenie wykonania — Brak pilnego charakteru)**

(2011/C 282/51)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: HeidelbergCement AG (Heidelberg, Niemcy) (przedstawiciele: U. Denzel, T. Holz Müller i P. Pichler, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: M. Kellerbauer, R. Sauer i C. Hödlmayr, pełnomocnicy)

Przedmiot

Wniosek o zawieszenie wykonania decyzji Komisji C(2011) 2361 wersja ostateczna z dnia 31 marca 2011 r. w postępowaniu na podstawie art. 18 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003, (sprawa 39520 — Cement i produkty pokrewne).

Sentencja

- 1) Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych zostaje oddalony
- 2) Rozstrzygnięcie w przedmiocie kosztów nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie

**Odwołanie wniesione w dniu 14 czerwca 2011 r. przez
Ioannisa Vakalisa od wyroku wydanego w dniu 13
kwietnia 2011 r. przez Sąd do spraw Służby Publicznej
w sprawie F-38/10 Vakalis przeciwko Komisji****(Sprawa T-317/11 P)**

(2011/C 282/52)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Ioannis Vakalis (Luvinat, Włochy) (przedstawiciel: adwokat S.A. Pappas)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Żądania

Wnoszący odwołanie wnosi do Sądu o:

- uchylenie zaskarżonego wyroku;
- uwzględnienie żądań przedstawionych w pierwszej instancji z wyjątkiem tego, które słusznie zostało uznane za niedopuszczalne;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Niniejsze odwołanie ma na celu uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej (pierwsza izba) z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie F-38/10 Vakalis przeciwko Komisji.

Na poparcie odwołania wnoszący odwołanie podnosi cztery zarzuty.

- 1) Zarzut pierwszy dotyczący braku logiki w rozumowaniu Sądu do spraw Służby Publicznej, który nie wyciągnął wniosków ze swoich ustaleń w zakresie w jakim ustalił on, iż Komisja powinna uwzględnić zmiany kursu wymiany walut. Tymczasem Komisja nie uwzględniła tej kwestii, w związku z czym uzasadnienie zaskarżonego wyroku jest nielogiczne.
- 2) Zarzut drugi dotyczący okoliczności, że Sąd do spraw Służby Publicznej błędnie zinterpretował przedstawioną mu kwestię. Z zaskarżonego wyroku wynika, iż sąd ten doszedł do wniosku, że wnoszący odwołanie zwrócił się do niego z pytaniem czy różnica w traktowaniu urzędników podlegających ogólnym przepisom wykonawczym dla art. 11 i 12 załącznika VIII regulaminu pracowniczego z 1969 r. i urzędników podlegających ogólnym przepisom wykonawczym z 2004 r. jest niezgodna z prawem, podczas gdy pytanie przedstawione SSP dotyczyło tego czy „nowe ogólne przepisy wykonawcze są dyskryminujące z tego względu, że traktują w ten sam sposób sytuacje, które są faktycznie różne”. W związku z tym wnoszący odwołanie podnosi, iż SSP niesłusznie oddalił zarzut dotyczący naruszenia zasady równego traktowania.